

北語通信

2019 年 7 月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

夏休み、どこに行く？

多くの中国の学校は2学期制で、7月初旬から8月末まで2ヶ月間も夏休みがあります。観光地では、国内旅行ニーズを取り込むために、イベントがたくさん用意されます。特に、一人っ子政策の緩和以降は、家族連れの旅行客も目立ち、子供向けのイベントも増えました。また、日本と同じように家族で海外に出かけようという人も増えてきました。旅行先に日本を選ぶ人も多く、2018 年 7 月は、前年同月比 12.6% 増の 879,100 人が日本を訪れました。そして最近、中国の大学生の間では卒業旅行が流行しており、7 月に卒業式を迎えた後、夏休みを利用して韓国、東南アジア、日本、アメリカ、カナダ、フランスなどに旅行する大学生も増えています。

【語彙】暑假 shǔjià…夏休み / 独生子女政策 dúshēngzǐnǚzhèngcè…一人っ子政策 / 旅客 lǚkè…旅行者 / 毕业旅行 bìyè lǚxíng…卒業旅行 / 毕业典礼 bìyè diǎnlǐ…卒業式 / 韩国 Hánguó…韓国 / 东南亚 dōngnányà…東南アジア / 日本 Ribēn…日本 / 美国 Měiguó…アメリカ / 加拿大 Jiānádà…カナダ / 法国 Fǎguó…フランス



中国世界遺産巡り ③1



所在地：湖南省、湖北省、貴州省



【語彙】土司 tǔsī…土司 / 边疆 biānjiāng…辺境 / 民族 mínzú…民族 / 生活 shēnghuó…生活 / 文化 wénhuà…文化 / 领导 lǐngdǎo…リーダー / 世襲 shìxí…世襲 / 厉害 lìhai…すごい / 系統 xìtǒng…システム / 和平 héping…平和 / 为什么 wèishénme…なぜ / 改土归流 gǎitǔguīliú…改土帰流

「土司遺跡群」

土司遺址 Tǔsī yízhǐ

土司制度って何？

土司制度とは、元朝以降の歴代王朝が辺境の少数民族を統治するために使った政治制度です。北西や南西の境界に接する地域で生活する、独自の文化を持つ諸民族のリーダーに「土司」という特別な官職を与え、世襲でそのポストを受け継いでいくことを認めました。元朝から清朝初期にかけて整備拡張されていきました。

何がすごいのか？

各少数民族は中華王朝のシステムに組み込まれたにもかかわらず、貢物を納めて中央の権威を（形だけでも）認めさえすれば、彼らの独自の慣習や生活様式を継続して守ることができました。土司制度は、文化の異なる民族、パワーバランスに大きな差がある複数の民族が平和に共存するモデルとして評価され、当時の土司の姿が色濃く残されている遺跡群が、2015 年に世界遺産となりました。

どうしてなくなったの？

明清時代、政府の少数民族政策は方向を転換しました。土司を廃止して（「改土」）、科挙に合格して選抜された「流官」を中央から派遣して（「帰流」）、直接統治する「改土帰流」を行ったのです。特に雍正帝の頃には、多くの土司が、何かと理由をつけて、次々と廃止されていきました。各民族の独自の慣習が、中央のシステムにのみこまれていったのは言うまでもありません。

中国家庭料理教室

春雨と豚ひき肉の炒め

③1 蚂蚁上树

Mǎyǐ shàng shù



先生からのアドバイス：

1. 春雨にからむひき肉が、木に上るアリに似ていることにちなんで付けられた名前です。それがちなむべきところなのかはとても疑問ですが。
2. 春雨は炒めすぎないように、注意してください。
3. 最後に、刻んだ小葱をふりかけると、きれいに仕上がります。

材料

春雨：100g / 豚ひき肉：100g / にんにく：大さじ 1 / 豆板醤：大さじ 1 / 醤油：小さじ 1 / オイスターソース：小さじ 2

作り方

- ①春雨は、湯の中に 5 分程浸けて戻した後、短く切る。
- ②フライパンを熱し油をひき、にんにくを入れて中火で 30 秒炒め、ひき肉を加えて 2 分ぐらい炒める。
- ③豆板醤を加えて、赤い油（紅油）が出るまで 30 秒ぐらい炒める。
- ④残りの調味料を入れて、2 分ぐらい炒める。
- ⑤春雨と水（適量）を入れて、よく混ぜたら、出来上がり。



孫老師（東京校）

【語彙】蚂蚁 mǎyǐ…アリ / 上 shàng…上る / 树 shù…木 / 粉丝 fēnsī…春雨 / 肉末 ròumò…ひき肉 / 大蒜 dàsuàn…にんにく / 豆瓣醬 dòubànjiàng…豆板醤 / 醬油 jiàngyóu…醤油 / 蚝油 háoyóu…オイスターソース / 炒 chǎo…炒める / 紅油 hóngyóu…ラー油

今月の慣用句

「咬耳朵」

【語彙】咬 yǎo…噛む
耳朵 ěrduo…耳

どんな意味？

- ①裏切る
- ②耳打ちする
- ③からかう

正解・解説は裏

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulǐng

中国語 「石老师吃柿子，一天吃四个柿子，十天吃四十个柿子。」

ピンイン 「Shí lǎoshī chī shìzi, yìtiān chī sì ge shìzi, shítiān chī sìshí ge shìzi. 」

日本語 「石先生は柿を食べる。1 日で柿を 4 個食べて、10 日で柿を 40 個食べる。」

ポイント：s と sh の発音の違い、四声の違いに注意して、情景を想像しながら練習しましょう。

【語彙】老师 lǎoshī…先生 / 吃 chī…食べる /
柿子 shìzi…柿 / ～天 tiān…～日間 /
～个 ge…～個

中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、
中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

世界文化祭

與那嶺友梨 北京語言大学東京校 2 年生

北京語言大学本校に留学して 4 ヶ月。先日、北京本校で世界文化祭が行われました。さすが“小さな国連”と呼ばれる大学。90 ヶ国もの学生が参加し、各国のブースを盛り上げました。私たち日本ブースでは、ラムネ、カルピス、そばめしを販売、ボディペイント体験などを通して日本の文化を伝えました。浴衣やはっぴを着て接客したので、外国人に写真撮影を求められ、人気者気分（笑）。多くの中国人が買いに来てくれて、日本を好きな人がこんなにいるんだと気づくことができました。日本語で「ありがとう」や「さようなら」と言ってくれる人がいて、小さなことですが嬉しかったです。すでに来年の世界文化祭が楽しみです！来年はさらに日本ブースを盛り上げたいです。

【語彙】留学 liúxué…留学 / 世界 shìjiè…世界 / 联合国 Liánhéguó…国連 /
学生 xuéshēng…学生 / 参加 cānjiā…参加 / 照片 zhàopiàn…写真 /
高兴 gāoxìng…嬉しい / 期待 qīdài…楽しみ

本格的に学びたい

清野翔平 北京語言大学東京校 1 年生

半年前、僕は中国の山東省にいた。なんとなく入った国内の大学で留学制度を利用して姉妹校に留学したからだ。中国語は挨拶しか知らず、日本人は全くいない環境で、まずは友達づくり。留学生寮のロビーで勉強しながら、通る人全員に「你好！」と挨拶した。しばらくして『千と千尋の神隠し』のカオナシの T シャツを着ていたロシア人に遭遇。「カオナシ！」と声をかけて、友達になった。中国語がほぼゼロだった僕は留学生活 4 ヶ月で HSK4 級に合格。帰国後もっと中国語を本格的に学びたいという想いから、日本の大学を中退し、北京語言大学東京校に入学した。現在は毎日大好きな中国語を学べて充実している。来年の北京本校への留学が今から楽しみだ。

【語彙】山东省 Shāndōng shěng…山東省 / 朋友 péngyou…友達 /
千与千尋 Qiān yǔ Qiānxún…千と千尋の神隠し / 无脸男 wú liǎn nán…カオナシ /
俄罗斯 Éluósī…ロシア / 及格 jígé…合格する

今月の慣用句

正解は

②耳打ちする

《解説》

直訳すると「耳を噛む」ですが、転じて「耳打ちする」とか「ひそひそ話をする」という意味で使われます。

①「裏切る」は「背叛 bèipàn」、③「からかう」は慣用句で「开玩笑 kāi wánxiào」という言い方があります。

例文

① 他跟我咬耳朵。

Tā gēn wǒ yǎo'ěrduo.
彼は私に耳打ちした。

② 他喜欢咬耳朵。

Tā xǐhuan yǎo'ěrduo.
彼はひそひそ話が好きた。

パンダのための中国語会話

A: 这不是珍珠奶茶吗？最近在日本很流行啊。Zhè búshì zhēnzhūnǎichá ma? Zuijìn zài Riběn hěn liúxíng a.
それタピオカミルクティーじゃない？最近日本で流行ってるんだよね。

B: 这不是一般的珍珠奶茶，而是我特制的“竹香奶茶”，里面加了好多鲜榨的竹叶汁。要不要尝尝？
Zhè búshì yìbān de zhēnzhūnǎichá, érshì wǒ tèzhì de “zhúxiāngnǎichá”, lǐmiàn jiāle hǎoduō xiānzhà de zhúyèzhī. Yào búyào chángcháng?
これは普通のタピオカミルクティーじゃなくて、特製の「笹の香りミルクティー」だよ。
搾りたての笹ジュースをたっぷり入れてるから、すごくおいしいよ！いかが？

A: 啊...那个...我还有事，先走了！ A…Nèigè…Wǒ hái yǒushì, xiān zǒule!
あ、あの、えっと、ちょっと用事があるから、お先に！

「不是A, 而是B」で「AではなくてB」という意味になるよ。僕は、可愛さアピールしたい時と強さアピールしたい時で、「パンダは熊ではなくて猫」と「パンダは猫ではなくて熊」を使い分けてるよ。中国語で言ってみてね。



高校生対象 北語通信イベント

まんぷく食堂

北語通信掲載の中国家庭料理を
食べながら北語通信を深掘り！



北語通信動画

中国語ミニ講座

ペイユーパンダと高老師の
中国語ミニ講座を毎月配信中！



北京語言大学東京校からのお知らせ

イベント関連

- オープンキャンパス 7/14 (日) 13:00~16:00
- 大学説明会 7/27 (土) 13:00~16:00
- 高校生対象中国語教室 7/27 (土) 14:00~16:00
- 中国語づけサマースクール 8/6 (火) ~ 8/9 (金)

入学試験関連

- 2020 年 4 月入学
 - 育成型入学試験Ⅱ期: 7/1 (月) ~ 8/16 (金)
 - 編入学試験: 4/8 (月) ~ 2/28 (金)
- 最新情報は下記 QR コードからご確認ください



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校

Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋 2-29-14 TEL: 0800-888-6910 FAX: 03-5960-1339
E-mail: tokyo@blcu.jp Instagram: blcutpanda twitter: @BLCUTPANDA

詳しくは
Web
ページで



www.blcu.jp

北京語言 東京 | 検索